

Leder



Jørgen Møllekær

jm@fla.de

De sønderjyske borgmestere mangler mod

“ Hvor længe skal følelserne blive ved med at vinde over fornuften i dette lille skridt, som ville give så uendelig meget.

Det kan godt være, at timingen er dårlig. Eller også kunne timingen ikke være mere perfekt. I den genopblussede debat, om Aabenraa og de tre andre store sønderjyske byer også burde have bynavnet på tysk på byskiltene, leverer Haderslevs borgmester en trist melding i debatten. Han synes, timingen er dårlig set i lyset af 75-året for 9. april og dermed også 70-året for befrielsen. Man kan også indtage det modsatte synspunkt. At vi dermed netop runder et skarpt hjørne i så tilpas afstand af de tidligere dansk-tyske antipatier, at tiden er moden.

Det var DR Syd, der mandag morgen satte fut i debatten ved at spørge de fire borgmestere til deres holdning i sagen. Og her synes fire ud af fire at være afvisende i forskellige grader. Mest bemærkelsesværdig var Sønderborgs Erik Lauritzen, der

meget bestemt gav udtryk for, at det tyske mindretal er velkommen i byen, men at de sandelig bor i SØnderborg. Kollegaen i Aabenraa, Thomas Andresen, mente, at der ikke lige var penge til nye skilte. Mens Tønders Laurids Rudebeck officielle melding i radioen gik på, at det ikke var noget, man havde diskuteret i byrådet. Men at det ikke er sat på dagsordenen, eller der mangler småpenge til få skilte, kan vel næppe gælde som begrundelser. Men snarere et forsøg på ikke at skulle tage stilling, fordi de to i Aabenraa og Tønder godt kan se nuancerne i spørgsmålet? Det er det tyske mindretal selv, der fornyligt igen har diskuteret emnet. Den nuværende diskussion kommer sig af, at det tyske mindretal siden 2014 i en intern sprog-arbejdsgruppe har set på mindretallets forskellige udfor-

dringer. Og herunder den symbolske men vigtige anerkendelse, der ligger i tosprogede skilte ved indkørslen til en af de store byer. Fordi man dermed også ville kunne skilte med sin tolerance og åbenhed i det dansk-tyske grænseland.

Det findes allerede i Flensborg, det findes i Nordfriesland, og det findes i en lang række europæiske grænseområder. Blot ikke i Danmark. Her går der følelser i den hver gang. I Flensborg var det primært det lokale erhvervsliv, der kunne se fidusen i at byde mange turister nordfra velkommen i byen. Den pointe deler museumsleder på Historiecenter Dybbøl Banke, Bjørn Østergaard også. For som han siger i dagens avis, så er det netop en rigdom, vi har her i grænselandet. Kulturel rigdom er netop noget af det, vi skal slå på. Derfor, kære

sønderjyske borgmestere, hvad med ikke blot at lurepasse, men at tage emnet op. Det er fremadrettet ikke nok blot at tale pænt om hinanden, men også at vise det fysisk i dagligdagen. Hvor længe skal følelserne blive ved med at vinde over fornuften i dette lille skridt, som ville give så uendelig meget. Netop 75-året for Besættelsen kunne være det rigtige moment til at trække den streg i sandet, hvor tidligere tiders krige og konflikter kan henlægges til historieundervisningen i skole. At turde er at miste sig selv, som Kirkegaard skrev om fænomenet angst. Hvad er vi bange for i det her spørgsmål? Disrespekt for de faldne sønderjyder 1914-1918? Nej ikke længere. Disrespekt for de, der gjorde modstand under besættelsen? Nej ikke længere.

På DR Syds Facebook-side har debatten affødt 142 kommentarer mandag morgen. Med både fortalere og modstandere. Som en af dem skriver: »Lad os vise vore naboer denne gæstfrihed - eller rettere, lad os gengælde den!! Noget for noget hvis venskab skal holdes. Og det skal det da!ikk??« Drop nu automatreaktionerne og agér grænseoverskridende.

RESÜMEE

In Flensburg haben wir sie u...
längst. In Sønderjylland kor...
man nicht weiter. Es geht u...
doppeltsprachigen Ortsschi...
Als Däne fühlt man sich wil...
men in Flensburg. Genau di...
möchte die deutsche Minder...
in Sønderjylland auch gern...
Aabenraa, Sønderborg, Tøn...
und Haderslev. Es wäre wic...
ge Symbolpolitik anzuerken...
dass wir im Grenzland num...
sehr vermischt leben. Das w...
len die Bürgermeister in de...
Städten laut Radio Syd am M...
tag aber weiterhin nicht. W...
in Sønderburg und Hadersle...
als unpassend abgewiesen w...
scheint man in Tondern un...
Apenrade dies irgendwie sch...
verstehen zu können. Die A...
von Aabenraa-borgmester T...
mas Andresen, man habe ni...
das Geld, erscheint ebenso...
wie Tønder-borgmester Lau...
Rudebecks Begründung ma...
be dies politisch nicht disku...
Die Wahrheit ist, daß viele...
Schritt gut fänden, sich ab...
terhin nicht trauen. Bjørn Ø...
gaard, Museumsleiter vom I...
toriecenter Dybbøl Banke tr...
sich: unsere doppelten Kult...
sind ein Reichtum für unser...
Region. Genau damit sollte...
sich vermarkten. Recht hat...
Mann.